



#### Obsah

#### IV Informácie

##### INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

###### Rada

2017/C 264/01	Oznámenie určené osobám a subjektom, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia ustanovené v rozhodnutí Rady (SZBP) 2016/849 vykonávanom vykonávacím rozhodnutím Rady (SZBP) 2017/1459 o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike .....	1
---------------	---	---

###### Európska komisia

2017/C 264/02	Výmenný kurz eura .....	3
2017/C 264/03	Zhrnutie rozhodnutí Európskej komisie o autorizáciách pre uvedenie na trh na účely použitia a/alebo pre používanie látok uvedených v prílohe XIV k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) [uverejnené podľa článku 64 ods. 9 nariadenia (ES) č. 1907/2006] <sup>(1)</sup> .....	4
2017/C 264/04	Stanovisko Poradného výboru pre obmedzujúce postupy a dominantné postavenie prijaté na zasadnutí 19. apríla 2017 k návrhu rozhodnutia vo veci AT.40153 – Doložky najvyšších výhod pre elektronické knihy a súvisiace záležitosti – Spravodajca: Švédsko .....	5
2017/C 264/05	Záverečná správa úradníka pre vypočutie – Doložky najvyšších výhod pre elektronické knihy a súvisiace záležitosti (AT.40153) .....	6
2017/C 264/06	Zhrnutie rozhodnutia Komisie zo 4. mája 2017 týkajúceho sa konania podľa článku 102 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a článku 54 Dohody o EHP (Vec AT.40153 – Doložky najvyšších výhod pre elektronické knihy a súvisiace záležitosti) [oznámené pod číslom C(2017) 2876] .....	7

## INFORMÁCIE ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

2017/C 264/07	Informácie oznámené členskými štátmi o zákaze rybolovu .....	11
2017/C 264/08	Informácie oznámené členskými štátmi o zákaze rybolovu .....	11
2017/C 264/09	Informácie oznámené členskými štátmi o zákaze rybolovu .....	12
2017/C 264/10	Informácie oznámené členskými štátmi o zákaze rybolovu .....	12
2017/C 264/11	Informácie oznámené členskými štátmi o zákaze rybolovu .....	13
2017/C 264/12	Informácie oznámené členskými štátmi o zákaze rybolovu .....	13

---

## V Oznamy

### KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA SPOLOČNEJ OBCHODNEJ POLITIKY

#### **Európska komisia**

2017/C 264/13	Oznámenie o začatí antidumpingového konania týkajúceho sa dovozu nových a protektorovaných pneumatík pre autobusy alebo nákladné automobily s pôvodom v Čínskej ľudovej republike .....	14
---------------	---	----

### KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

#### **Európska komisia**

2017/C 264/14	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Vec M.8598 – BNPP/Starwood/Hotel Portfolio) – Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu (!) .....	25
---------------	---	----

## INÉ AKTY

#### **Európska komisia**

2017/C 264/15	Oznam pre vlastníkov plavidiel CAPRICORN a Lynn S, ktoré boli pridané do zoznamu uvedeného v článku 1 písm. h) a článku 15 nariadenia Rady (EÚ) 2016/44, ktorým sa zavádzajú určité osobitné reštriktívne opatrenia namierené proti určitým lodiam označeným sankčným výborom alebo Bezpečnostnou radou OSN v súlade s odsekom 11 rezolúcie Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov (BR OSN) č. 2146 (2014), v zmysle vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2017/1423 a vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2017/1456. ....	26
---------------	--	----

(!) Text s významom pre EHP

Oznámenie určené fyzickým osobám menom CHOE CHUN YONG (*alias* Ch'oe Ch'un-yo'ng), HAN JANG SU (*alias* Chang-Su Han), JANG SONG CHOL, JANG SUNG NAM, JO CHOL SONG (*alias* Cho Ch'o'l-so'ng), KANG CHOL SU, KIM MUN CHOL (*alias* Kim Mun-ch'o'l), KIM NAM UNG, PAK IL KYU (*alias* Pak Il-Gyu), JANG BOM SU (*alias* Jang Pom Su, Jang Hyon U) a JON MYONG GUK (*alias* Cho'n Myo'ng-kuk, Jon Yong Sang) a subjektom s názvom FOREIGN TRADE BANK (FTB), KOREAN NATIONAL INSURANCE COMPANY (KNIC) (*alias* Korea Foreign Insurance Company), KORYO CREDIT DEVELOPMENT BANK (*alias* Daesong Credit Development Bank; Koryo Global Credit Bank; Koryo Global Trust Bank), SKUPINA SPOLOČNOSTÍ MANSUDAE OVERSEAS PROJECT (*alias* Mansudae Art Studio), ktoré boli na základe vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2017/1457 pridané do zoznamu uvedeného v článku 6 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 329/2007, ktorým sa ukládajú určité špecifické reštriktívne opatrenia voči osobám a subjektom, ktoré sankčný výbor alebo Bezpečnostná rada OSN označili v súlade s bodom 8 písm. d) rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN č. 1718 (2006) a bodom 8 rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN č. 2094 (2013), alebo ktorých záznam sa mení. .... 27



## IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ  
ÚNIE

## RADA

**Oznámenie určené osobám a subjektom, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia ustanovené  
v rozhodnutí Rady (SZBP) 2016/849 vykonávanom vykonávacím rozhodnutím Rady (SZBP)  
2017/1459 o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike**

(2017/C 264/01)

Osoby a subjekty, ktoré sa uvádzajú v prílohe I k rozhodnutiu Rady (SZBP) 2016/849 <sup>(1)</sup> vykonávanom vykonávacím rozhodnutím Rady (SZBP) 2017/1459 <sup>(2)</sup> o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike, sa upozorňujú na tieto skutočnosti:

Bezpečnostná rada Organizácie Spojených národov rozhodla rezolúciou č. 2371 (2017), že by sa vaša osoba/vaša spoločnosť mala zaradiť na zoznam osôb a subjektov, ktoré podliehajú opatreniam uloženým rezolúciou Bezpečnostnej rady OSN č. 1718 (2006).

Dotknuté osoby a subjekty môžu kedykoľvek predložiť výboru Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov zriadenému podľa rezolúcie č. 1718 (2006) spolu s podpornou dokumentáciou žiadosť o prehodnotenie rozhodnutí, na základe ktorých boli zaradené na zoznam OSN. Táto žiadosť by sa mala zaslať na adresu:

United Nations – Focal point for delisting  
Security Council Subsidiary Organs Branch  
Room S-3055 E  
New York, NY 10017  
UNITED STATES OF AMERICA

Viac informácií nájdete na adrese: <https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/1718>

Rada Európskej únie v nadväznosti na rozhodnutie OSN rozhodla o tom, že osoby a subjekty, ktoré Bezpečnostná rada OSN označila, by sa mali zaradiť do zoznamu osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia uvedené v prílohe I k rozhodnutiu Rady (SZBP) 2016/849 o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike. Dôvody zaradenia týchto osôb a subjektov na zoznam sa uvádzajú v príslušných záznamoch v uvedenej prílohe.

Dotknuté osoby a subjekty upozorňujeme na možnosť predložiť príslušným orgánom daného členského štátu alebo štátov uvedeným na internetových stránkach v prílohe II k nariadeniu Rady (ES) č. 329/2007 <sup>(3)</sup> žiadosť o povolenie použiť zmrazené finančné prostriedky na základné potreby alebo osobitné platby (pozri článok 7 uvedeného nariadenia).

Dotknuté osoby a subjekty môžu zaslať Rade spolu s podpornou dokumentáciou žiadosť o prehodnotenie rozhodnutia, na základe ktorého boli zaradené na uvedený zoznam, a to na adresu:

Council of the European Union  
General Secretariat  
DG C 1C – Horizontal Issues  
Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

e-mail: [sanctions@consilium.europa.eu](mailto:sanctions@consilium.europa.eu)

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 141, 28.5.2016, s. 79.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 208, 11.8.2017, s. 38.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 88, 29.3.2007, s. 1.

Dotknuté osoby a subjekty tiež upozorňujeme na možnosť napadnúť rozhodnutie Rady na Všeobecnom súde Európskej únie v súlade s podmienkami ustanovenými v článku 275 druhom odseku a v článku 263 štvrtom a šiestom odseku Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

---

# EURÓPSKA KOMISIA

## Výmenný kurz eura <sup>(1)</sup>

10. augusta 2017

(2017/C 264/02)

### 1 euro =

Mena	Výmenný kurz	Mena	Výmenný kurz		
USD	Americký dolár	1,1732	CAD	Kanadský dolár	1,4923
JPY	Japonský jen	128,76	HKD	Hongkongský dolár	9,1680
DKK	Dánska koruna	7,4381	NZD	Novozélandský dolár	1,6142
GBP	Britská libra	0,90303	SGD	Singapurský dolár	1,6000
SEK	Švédska koruna	9,5680	KRW	Juhokórejský won	1 341,21
CHF	Švajčiarsky frank	1,1341	ZAR	Juhoafrický rand	15,6740
ISK	Islandská koruna		CNY	Čínsky juan	7,8068
NOK	Nórska koruna	9,3355	HRK	Chorvátska kuna	7,4008
BGN	Bulharský lev	1,9558	IDR	Indonézska rupia	15 670,45
CZK	Česká koruna	26,157	MYR	Malajzijský ringgit	5,0348
HUF	Maďarský forint	305,37	PHP	Filipínske peso	59,567
PLN	Poľský zlotý	4,2717	RUB	Ruský rubel'	70,2875
RON	Rumunský lei	4,5743	THB	Thajský baht	39,021
TRY	Turecká líra	4,1462	BRL	Brazílsky real	3,7024
AUD	Austrálsky dolár	1,4888	MXN	Mexické peso	21,0547
			INR	Indická rupia	75,2080

<sup>(1)</sup> Zdroj: referenčný výmenný kurz publikovaný ECB.

**Zhrnutie rozhodnutí Európskej komisie o autorizáciách pre uvedenie na trh na účely použitia a/alebo pre používanie látok uvedených v prílohe XIV k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH)**

[uverejnené podľa článku 64 ods. 9 nariadenia (ES) č. 1907/2006 <sup>(1)</sup>]

(Text s významom pre EHP)

(2017/C 264/03)

**Rozhodnutia o udelení autorizácie**

Odkaz na rozhodnutie <sup>(1)</sup>	Dátum rozhodnutia	Názov látky	Držiteľ autorizácie	Číslo autorizácie	Autorizované použitie	Dátum uplynutia lehoty na preskúmanie	Odôvodnenie rozhodnutia
C(2017) 5012	4. augusta 2017	Chróman olovnatý č. ES 231-846-0 č. CAS 7758-97-6	Etienne Lacroix Tous Artifices SA, Route de Gaudiès, 09270 Mazères, Francúzsko	REACH/17/10/0	Priemyselné použitie chrómanu olovnatého pri výrobe pyrotechnických oneskorovacích zariadení, ktoré sú súčasťou munície používanej na vlastnú ochranu námorných plavidiel	4. augusta 2024	V súlade s článkom 60 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1907/2006 sociálno-ekonomické prínosy prevyšujú riziko pre ľudské zdravie vyplývajúce z používania látky, pričom neexistujú žiadne alternatívne látky ani technológie, ktoré by z hľadiska svojej technickej a ekonomickej uskutočniteľnosti boli vhodné.

<sup>(1)</sup> Rozhodnutie je k dispozícii na webovom sídle Európskej komisie: [http://ec.europa.eu/growth/sectors/chemicals/reach/about/index\\_sk.htm](http://ec.europa.eu/growth/sectors/chemicals/reach/about/index_sk.htm).

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1.



**Stanovisko Poradného výboru pre obmedzujúce postupy a dominantné postavenie prijaté na zasadnutí 19. apríla 2017 k návrhu rozhodnutia vo veci AT.40153 – Doložky najvyšších výhod pre elektronické knihy a súvisiace záležitosti**

**Spravodajca: Švédsko**

(2017/C 264/04)

1. Poradný výbor zdieľa obavy Komisie vyjadrené v návrhu jej rozhodnutia, ktorý bol predložený poradnému výboru 5. apríla 2017 podľa článku 102 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“) a článku 54 Dohody o EHP.
2. Poradný výbor súhlasí s predbežným posúdením, že predmetné konanie malo značný vplyv na obchodovanie medzi členskými štátmi.
3. Poradný výbor súhlasí s tým, že konečné záväzky, ktoré ponúkla spoločnosť Amazon, primerane odstraňujú obavy, ktoré v súvislosti s hospodárskou súťažou vyjadrila Komisia.
4. Poradný výbor súhlasí s Komisiou, že konanie týkajúce sa spoločnosti Amazon možno uzavrieť prijatím rozhodnutia podľa článku 9 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1/2003.
5. Poradný výbor súhlasí s Komisiou, že záväzky, ktoré ponúkla spoločnosť Amazon, sú vhodné, potrebné a primerané a mali by byť pre spoločnosť Amazon právne záväzné.
6. Poradný výbor súhlasí s Komisiou, že vzhľadom na záväzky, ktoré ponúkla spoločnosť Amazon, už neexistujú dôvody na konanie Komisie voči tejto spoločnosti, a to bez toho, aby bol dotknutý článok 9 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 1/2003.
7. Poradný výbor žiada Komisiu, aby vzala do úvahy všetky ostatné body vznesené počas diskusie.
8. Poradný výbor odporúča, aby sa jeho stanovisko uverejnilo v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

**Záverečná správa úradníka pre vypočutie <sup>(1)</sup>**  
**Doložky najvyšších výhod pre elektronické knihy a súvisiace záležitosti**  
**(AT.40153)**  
(2017/C 264/05)

1. Po vykonaní vyšetrovania z úradnej moci Komisia začala 11. júna 2015 konanie v zmysle článku 11 ods. 6 nariadenia (ES) č. 1/2003 <sup>(2)</sup> a článku 2 ods. 1 nariadenia (ES) č. 773/2004 <sup>(3)</sup> voči spoločnostiam Amazon.com, Inc. a Amazon EU, Sàrl Dňa 9. decembra 2016 bolo začaté aj konanie voči spoločnostiam Amazon Digital Services, LLC a Amazon Media EU, Sàrl (ďalej spolu len „spoločnosť Amazon“).
2. Komisia prijala 9. decembra 2016 podľa článku 9 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1/2003 predbežné posúdenie, v ktorom vyjadrila obavy z toho, že určité doložky o parite a obdobné ustanovenia začlenené v dohodách spoločnosti Amazon s dodávateľmi elektronických kníh môžu predstavovať zneužitie dominantného postavenia v rozpore s článkom 102 zmluvy a článkom 54 Dohody o EHP.
3. Hoci nesúhlasila s predbežnými závermi Komisie, spoločnosť Amazon ponúkla 13. januára 2017 záväzky, ktorými by odstránila obavy Komisie uvedené v jej predbežnom posúdení.
4. V súlade s článkom 27 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1/2003 uverejnila Komisia 26. januára 2017 oznámenie, ktoré obsahovalo zhrnutie veci a záväzkov a ktorým boli zainteresované tretie strany vyzvané na predloženie pripomienok <sup>(4)</sup>. Komisia dostala pripomienky od pätnástich zainteresovaných tretích strán. V reakcii na uvedené pripomienky predložila spoločnosť Amazon 31. marca 2017 revidované záväzky (ďalej len „konečné záväzky“).
5. V návrhu rozhodnutia Komisia uviedla, že sa domnieva, že konečné záväzky sú dostatočné na odstránenie obáv v súvislosti s hospodárskou súťažou vyjadrených v predbežnom posúdení, a stanovila, že tieto konečné záväzky sú pre spoločnosť Amazon záväzné. Vzhľadom na uvedené skutočnosti dospela Komisia k záveru, že už neexistujú dôvody na konanie z jej strany, a preto by sa predmetné konanie v tejto veci malo ukončiť.
6. V súvislosti s týmto postupom som od spoločnosti Amazon nedostal žiadnu žiadosť či sťažnosť <sup>(5)</sup>.
7. Vzhľadom na všetky uvedené skutočnosti sa domnievam, že účinný výkon procesných práv bol v tejto veci zaistený.

V Bruseli 25. apríla 2017

Joos STRAGIER

---

<sup>(1)</sup> V súlade s článkami 16 a 17 rozhodnutia predsedu Európskej komisie 2011/695/EÚ z 13. októbra 2011 o funkcii a pôsobnosti vyšetrovateľa v niektorých konaniach vo veci hospodárskej súťaže (Ú. v. EÚ L 275, 20.10.2011, s. 29) (ďalej len „rozhodnutie 2011/695/EÚ“).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 1/2003 zo 16. decembra 2002 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže stanovených v článkoch 81 a 82 Zmluvy (Ú. v. ES L 1, 4.1.2003, s. 1) („nariadenie č. 1/2003“).

<sup>(3)</sup> Nariadenie Komisie (ES) č. 773/2004 zo 7. apríla 2004, ktoré sa týka vedenia konania Komisiou podľa článkov 81 a 82 Zmluvy o založení ES (Ú. v. EÚ L 123, 27.4.2004, s. 18).

<sup>(4)</sup> Oznámenie Komisie uverejnené podľa článku 27 ods. 4 nariadenia Rady (ES) č. 1/2003 vo veci AT.40153 E-kniha MFN a súvisiace záležitosti (Ú. v. EÚ C 26, 26.1.2017, s. 2).

<sup>(5)</sup> V súlade s článkom 15 ods. 1 rozhodnutia 2011/695/EÚ sa účastníci konania, ktorí ponúkajú záväzky podľa článku 9 nariadenia (ES) č. 1/2003, môžu na účely zaistenia účinného výkonu svojich procesných práv obrátiť v ktorejkoľvek fáze postupu na úradníka pre vypočutie.

**Zhrnutie rozhodnutia Komisie****zo 4. mája 2017****týkajúceho sa konania podľa článku 102 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a článku 54 Dohody o EHP****(Vec AT.40153 – Doložky najvyšších výhod pre elektronické knihy a súvisiace záležitosti)**

[oznámené pod číslom C(2017) 2876]

**(Iba anglické znenie je autentické)**

(2017/C 264/06)

Komisia prijala 4. mája 2017 rozhodnutie týkajúce sa konania podľa článku 102 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a článku 54 Dohody o EHP. V súlade s ustanoveniami článku 30 nariadenia Rady (ES) č. 1/2003<sup>(1)</sup> Komisia týmto uverejňuje mená dotknutých strán a hlavný obsah rozhodnutia, pričom sa zohľadňuje oprávnený záujem podnikov chrániť svoje obchodné tajomstvá.

**1. ÚVOD**

- (1) Týmto rozhodnutím nadobúdajú právnu záväznosť záväzky, ktoré ponúkla spoločnosť Amazon.com, Inc. a subjekty pod jej priamou i nepriamou kontrolou vrátane spoločností Amazon EU Sàrl, Amazon Digital Services, LLC a Amazon Media EU, Sàrl (ďalej spolu len „spoločnosť Amazon“) podľa článku 9 nariadenia Rady (ES) č. 1/2003 (ďalej len „nariadenie č. 1/2003“) v konaní podľa článku 102 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „zmluva“) a článku 54 Dohody o EHP týkajúcom sa určitých doložiek o parite a obdobných ustanovení začlenených do dohôd spoločnosti Amazon s dodávateľmi elektronických kníh.

**2. POSTUP**

- (2) Komisia 11. júna 2015 začala konanie podľa článku 2 nariadenia Komisie (ES) č. 773/2004 voči spoločnostiam Amazon.com, Inc. a Amazon EU Sàrl s cieľom prijať rozhodnutie podľa kapitoly III nariadenia (ES) č. 1/2003. Dňa 9. decembra 2016 bolo začaté konanie aj voči spoločnostiam Amazon Digital Services, LLC a Amazon Media EU, Sàrl.
- (3) Dňa 9. decembra 2016 Komisia prijala podľa článku 9 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1/2003 predbežné posúdenie, v ktorom uviedla svoje predbežné obavy v súvislosti s hospodárskou súťažou.
- (4) V reakcii na predbežné posúdenie predložila spoločnosť Amazon 13. januára 2017 Komisii návrh záväzkov (ďalej len „počiatočné záväzky“). Dňa 26. januára 2017 bolo v Úradnom vestníku Európskej únie uverejnené oznámenie podľa článku 27 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1/2003, ktoré obsahovalo zhrnutie veci a počiatočných záväzkov a ktorým boli zainteresované tretie strany vyzvané, aby do jedného mesiaca od uverejnenia oznámenia predložili svoje pripomienky k počiatočným záväzkom.
- (5) Komisia 9. marca 2017 informovala spoločnosť Amazon o pripomienkach zainteresovaných tretích strán doručených po uverejnení oznámenia. Dňa 31. marca 2017 spoločnosť Amazon predložila zmenený návrh záväzkov (ďalej len „konečné záväzky“).
- (6) Dňa 19. apríla 2017 sa uskutočnila konzultácia s Poradným výborom pre obmedzujúce postupy a dominantné postavenie, ktorý vydal kladné stanovisko.
- (7) Úradník pre vypočutie predložil záverečnú správu 25. apríla 2017.

**3. OBAVY KOMISIE V SÚVISLOSTI S HOSPODÁRSKOU SÚŤAŽOU**

- (8) V predbežnom posúdení z 9. decembra 2016 boli uvedené predbežné obavy Komisie. Komisia konkrétne zaujala predbežné stanovisko, že spoločnosť Amazon zneužívala svoje dominantné postavenie na trhoch s maloobchodnou distribúciou elektronických kníh v anglickom a nemeckom jazyku spotrebiteľom v EHP v rozpore s článkom 102 ZFEÚ a článkom 54 Dohody o EHP tým, že požadovala, aby dodávatelia elektronických kníh<sup>(2)</sup> i) oznamovali spoločnosti Amazon výhodnejšie alebo alternatívne podmienky, ktoré ponúkajú iným

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 1, 4.1.2003, s. 1.

<sup>(2)</sup> Pojem „dodávateľ elektronických kníh“ sa používa tak, aby zahŕňal všetky subjekty, ktoré sú držiteľmi potrebných práv na udelenie licencie na elektronické knihy maloobchodníkom s elektronickými knihami alebo ich priamo predávajú spotrebiteľom. Medzi „dodávateľov elektronických kníh“ tak patria vydavatelia elektronických kníh a niektorí sprostredkovatelia (napr. veľkoobchodníci alebo agregátori).

spoločnosťami; a/alebo ii) spoločnosti Amazon umožnili využívať podmienky, ktoré priamo alebo nepriamo závisia od podmienok ponúkaných inému maloobchodníkovi s elektronickými knihami<sup>(1)</sup> (ďalej spolu len „doložky o parite“).

- (9) Predbežné obavy Komisie sa týkali využívania necenových doložiek o parite spoločnosťou Amazon, na základe ktorých sa od dodávateľov elektronických kníh vyžadovalo, aby spoločnosti Amazon ponúkali rovnaký obchodný model („parita obchodného modelu“), elektronické knihy v rámci určitého územia a/alebo termínov vydania („parita výberu“) a charakteristiky, pravidiel použitia, prvky alebo obsah („parita charakteristík“), ako aj cenových doložiek o parite týkajúcich sa maloobchodných cien v dohodách o zastúpení („parita agentúrnej ceny“) a výhodných ponúk („parita zvýhodnenia“).
- (10) Predbežné obavy sa takisto týkali doložky s názvom „ustanovenia o fonde zliav“, ktorou sa stanovil „fond“ kreditov, ktoré spoločnosť Amazon môže podľa svojho uváženia použiť na znižovanie agentúrnych cien za akúkoľvek elektronickú knihu dodanú daným dodávateľom elektronických kníh spoločnosti Amazon. Fond kreditov je vypočítaný na základe rozdielov medzi výškou agentúrnych cien stanovených dodávateľom elektronických kníh pre jeho elektronické knihy pre spoločnosť Amazon a výškou agentúrnych cien alebo cien za ďalší predaj uvedených elektronických kníh, ktoré sú k dispozícii prostredníctvom iných maloobchodníkov s elektronickými knihami.
- (11) Predbežné obavy sa ďalej týkali doložiek, ktorými sa od dodávateľov elektronických kníh požaduje, aby spoločnosti Amazon poskytovali veľkoobchodné ceny, ak ponuky týchto dodávateľov boli dostupné aj jednému z konkurentov spoločnosti Amazon („parita veľkoobchodnej ceny“). Obavy sa týkali aj doložiek, v ktorých sa od dodávateľa elektronických kníh vyžaduje, aby spoločnosti Amazon oznámil, ak iným maloobchodníkom s elektronickými knihami, než je spoločnosť Amazon, prístupňuje rôzne alternatívne obchodné modely, elektronické knihy, dátumy dostupnosti, charakteristiky, výhodné ponuky alebo nižšie veľkoobchodné a agentúrne ceny (ďalej len „ustanovenia o oznamovaní“).
- (12) Komisia zaujala predbežné stanovisko, že parita obchodného modelu a príslušné ustanovenia o oznamovaní môžu i) znižovať motiváciu dodávateľov elektronických kníh, aby podporovali alternatívne nové a inovatívne obchodné modely a investície do nich, ii) znižovať schopnosť a motiváciu konkurentov spoločnosti Amazon na rozvoj a odlišenie ich ponúk prostredníctvom takýchto obchodných modelov a iii) odrádzať maloobchodníkov s elektronickými knihami od vstupu na trh a/alebo expanziu na ňom, a tak oslabiť hospodársku súťaž na úrovni distribúcie elektronických kníh a ešte posilniť dominantné postavenie spoločnosti Amazon.
- (13) Komisia ďalej zaujala predbežné stanovisko, že parita výberu a parita charakteristík okrem toho môžu i) znižovať motiváciu dodávateľov elektronických kníh a maloobchodníkov s elektronickými knihami vyvíjať elektronické knihy, ktoré nie sú primárne textom a brániť vzájomnému odlišeniu maloobchodníkov s elektronickými knihami (na základe obsahu, osobitných charakteristík či funkcií elektronických kníh alebo skorších termínov vydania), čím sa potenciálne oslabuje hospodárska súťaž na úrovni distribúcie elektronických kníh, ii) oslabovať hospodársku súťaž medzi maloobchodníkmi s elektronickými knihami a odrádzať ich od vstupu na trh a/alebo expanzie obmedzovaním rozsahu diferencovaných ponúk elektronických kníh zo strany maloobchodníkov s elektronickými knihami, čo môže viesť k vyšším cenám a menšiemu výberu pre spotrebiteľov.
- (14) Komisia ďalej zaujala predbežné stanovisko, že parita agentúrnej ceny, parita zvýhodnenia, ustanovenia o fonde zliav a príslušné ustanovenia o oznamovaní (v kombinácii so správaním spoločnosti Amazon zameraným na dosiahnutie parity maloobchodnej ceny) môžu i) maloobchodníkov s elektronickými knihami odrádzať od vstupu na trh alebo expanzie, a tým posilniť dominantné postavenie spoločnosti Amazon, ii) umožniť spoločnosti Amazon obmedziť hospodársku súťaž medzi maloobchodníkmi s elektronickými knihami, a tým získať od dodávateľov elektronických kníh vyššie provízie, čo môže v konečnom dôsledku viesť k vyšším maloobchodným cenám elektronických kníh.
- (15) Nakoniec Komisia zaujala predbežné stanovisko, že parita veľkoobchodnej ceny môže i) brániť maloobchodníkom elektronických kníh vo vstupe na relevantné trhy a expanzii na nich prostredníctvom ponúk elektronických kníh spotrebiteľom za nižšie maloobchodné ceny než aké ponúka spoločnosť Amazon a ii) potenciálne posilňovať účinky parity výberu tým, že spoločnosti Amazon zaistí prístup k elektronickým knihám za najlepších veľkoobchodných podmienok v prípade, keď dodávateľia elektronických kníh uprednostnia, že určitú elektronickú knihu spoločnosti Amazon neponúknu.
- (16) Komisia zaujala predbežné stanovisko, že doložky o parite analyzované v bodoch 12) až 15) vyššie samy o sebe predstavujú zneužitie dominantného postavenia na príslušných trhoch v EHP. Komisia okrem toho predbežne zastávala názor, že kombinácia rôznych cenových doložiek o parite (t. j. parita agentúrnej ceny, ustanovenia o diskontnom fonde, parita zvýhodnenia a parita agentúrnych provízií), necenových doložiek o parite (napr. parita obchodného modelu, parita výberu a parita charakteristík) a ustanovení o oznamovaní môžu posilniť potenciál protisúťažných účinkov jednotlivých doložiek o parite.

<sup>(1)</sup> Pojem „maloobchodník s elektronickými knihami“ na účely tohto dokumentu zahŕňa akúkoľvek osobu alebo subjekt, ktoré zákonne predávajú (alebo chcú zákonne predávať) elektronické knihy spotrebiteľom v jednej alebo vo viacerých krajinách EHP, alebo prostredníctvom ktorých dodávateľ elektronických kníh na základe dohody o zastúpení predáva elektronické knihy spotrebiteľom v jednej alebo vo viacerých krajinách EHP. Dodávateľ elektronických kníh je maloobchodníkom s elektronickými knihami, pokiaľ tento dodávateľ elektronických kníh predáva tieto knihy priamo spotrebiteľom alebo prostredníctvom zástupcu na základe dohody o zastúpení.

#### 4. POČIATOČNÉ ZÁVÄZKY, TEST TRHU A KONEČNÉ ZÁVÄZKY

- (17) Spoločnosť Amazon nesúhlasí s predbežným posúdením ani predbežnými zisteniami Komisie. Napriek tomu podľa článku 9 nariadenia (ES) č. 1/2003 ponúkla záväzky, ktorými chce odstrániť obavy Komisie v súvislosti s hospodárskou súťažou. Kľúčové prvky počiatocných záväzkov, ktoré ponúkla spoločnosť Amazon, možno zhrnúť takto:
- spoločnosť Amazon nebude presadzovať ani inak sa spoliehať na paritu obchodného modelu, paritu provízií, paritu agentúrnej ceny, paritu charakteristík, paritu zvýhodnení, paritu výberu, paritu veľkoobchodnej ceny alebo ustanovenia o oznamovaní obsiahnuté v dohodách uzavretých medzi spoločnosťou Amazon a dodávateľmi elektronických kníh, ktoré sa týkajú predaja elektronických kníh spotrebiteľom v EHP, spoločnosť Amazon každému z týchto dodávateľov elektronických kníh oznámi, že tieto ustanovenia už nebude ďalej uplatňovať,
  - spoločnosť Amazon ponúkne každému dodávateľovi elektronických kníh, ktorého dohoda o predaji elektronických kníh spotrebiteľom v krajinách EHP obsahuje v súčasnosti platné ustanovenie o fonde zliav, možnosť vypovedať dohodu z akéhokoľvek dôvodu prostredníctvom písomného oznámenia zaslaného 120 dní vopred,
  - spoločnosť Amazon nezahrne do žiadnej novej dohody o elektronických knihách uzatvárajanej s akýmkoľvek dodávateľom elektronických kníh žiadnu cenovú ani necenovú doložku o parite, ani žiadne ustanovenie o oznamovaní,
  - uvedené záväzky sa vzťahujú na všetky elektronické knihy predávané v EHP bez ohľadu na jazykovú verziu,
  - obdobie platnosti záväzkov je päť rokov od dátumu doručenia formálneho oznámenia rozhodnutia Komisie v zmysle článku 9 nariadenia (ES) č. 1/2003 spoločnosti Amazon. Spoločnosť Amazon vymenuje monitorovacieho správcu, ktorý bude monitorovať dodržiavanie záväzkov z jej strany.
- (18) V reakcii na uverejnenie oznámenia podľa článku 27 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1/2003 dňa 26. januára 2017 (ďalej len „test trhu“) Komisia dostala pripomienky od pätnástich zainteresovaných tretích strán, okrem iného aj od dodávateľov elektronických kníh, maloobchodníkov s elektronickými knihami, združení vydavateľov a spotrebiteľských organizácií.
- (19) Pripomienky sa týkali predovšetkým vymedzení pojmov použitých v počiatocných záväzkoch (bolo odporúčané, aby sa objasnili a zosúlادili s existujúcimi ustanoveniami o parite a aby sa ich rozsah rozšíril tak, aby zahŕňal knihy, audioknihy, aplikácie, elektronické knihy, ktoré si autori sami vydali, komiksy a grafické romány, ako aj vzdelávacie tituly), rozsahu a načasovania povinností spoločnosti Amazon, trvania záväzkov, ako aj odvetných opatrení, podmienok neobchádzania pravidiel a monitorovania súladu.
- (20) V reakcii na uvedené pripomienky spoločnosť Amazon predložila nový súbor záväzkov (konečné záväzky). Konečné záväzky sa od navrhnutých počiatocných záväzkov odlišujú takto:
- spoločnosť Amazon zmenila niektoré vymedzenia pojmov, aby ich ďalej objasnila a zosúlادila s existujúcimi doložkami o parite a aby zabezpečila účinnosť daných záväzkov,
  - spoločnosť Amazon zmenila vymedzenie pojmu „elektronická kniha“ tak, aby bolo jasné, že sa konečné záväzky vzťahujú na elektronické knižné tituly (bez ohľadu na žáner) distribuované prostredníctvom maloobchodných kanálov a že vzdelávacie a knižničné kanály sú vyňaté z rozsahu konečných záväzkov. Spoločnosť Amazon takisto odstránila právo zachovať doložky o parite v prípade vzdelávacích a školských titulov predávaných dodávateľmi elektronických kníh priamo študentom mimo takýchto kanálov,
  - spoločnosť Amazon doplnila právo monitorovacieho správcu požiadať ju o informácie, ktoré sú primerane nevyhnutné na monitorovanie súladu spoločnosti Amazon s konečnými záväzkami, a zrušila svoje právo odpovedať na takéto žiadosti podľa svojho vlastného uváženia.

#### 5. ZÁVER

- (21) Konečné záväzky sú dostatočné na odstránenie počiatocných obáv, ktoré Komisia vyjadrila vo svojom predbežnom posúdení, pričom tieto záväzky sú primerané. Pri dosahovaní tohto záveru Komisia zohľadnila záujmy tretích strán vrátane zainteresovaných tretích strán, ktoré reagovali na test trhu.

- (22) Komisia poznamenáva, že konečné záväzky zakazujú využívanie doložiek o parite, v súvislosti s ktorými Komisia vyjadrila predbežné obavy z toho, že môžu obmedzovať alebo pravdepodobne obmedzujú schopnosť a znižujú motiváciu dodávateľov elektronických kníh a konkurenčných maloobchodníkov s elektronickými knihami podporovať alternatívne a diferencované obchodné modely a ponuky elektronických kníh a investície do nich. Konečné záväzky ďalej zakazujú využívanie doložiek o parite, v súvislosti s ktorými Komisia vyjadrila predbežné obavy z toho, že môžu znižovať alebo pravdepodobne znižujú konkurencieschopnosť maloobchodníkov s elektronickými knihami tým, že obmedzujú ich schopnosť a motiváciu vyvíjať a diferencovať ich ponuky elektronických kníh. Tento krok povedie k odstráneniu prekážok vstupu na relevantné trhy a expanzie na nich. Zákaz využívania príslušných doložiek o parite pravdepodobne uľahčí vstup na trh a expanziu konkurenčných maloobchodníkov s elektronickými knihami a podnieti hospodársku súťaž na úrovni maloobchodnej distribúcie elektronických kníh.
- (23) Spoločnosť Amazon v reakcii na predbežné posúdenie nenavrholo menej obmedzujúce záväzky, čím primerane odstránila predbežné obavy Komisie. Konečné záväzky sú preto v náležitom súlade so zásadou proporcionality.
-

## INFORMÁCIE ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

### Informácie oznámené členskými štátmi o zákaze rybolovu

(2017/C 264/07)

V súlade s článkom 35 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva<sup>(1)</sup>, sa prijalo rozhodnutie zakázať rybolov v zmysle tejto tabuľky:

Zákaz platný od	9. 7. 2017 od 19.00 hod. UTC
Obdobie zákazu	9. 7. 2017 – 31. 12. 2017
Členský štát	Európska únia (všetky členské štáty)
Populácia alebo skupina populácií	RED/N3M.
Druh	sebastesy ( <i>Sebastes</i> spp.)
Zóna	oblasť NAFO 3M
Druh(-y) rybárskych plavidiel	—
Referenčné číslo	12/TQ127

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.

### Informácie oznámené členskými štátmi o zákaze rybolovu

(2017/C 264/08)

V súlade s článkom 35 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva<sup>(1)</sup>, sa prijalo rozhodnutie zakázať rybolov v zmysle tejto tabuľky:

Zákaz platný od	3. 7. 2017
Obdobie zákazu	3. 7. 2017 – 31. 12. 2017
Členský štát	Španielsko
Populácia alebo skupina populácií	HAD/5BC6A.
Druh	Treska jednoškvrnná ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> )
Zóna	vody Únie a medzinárodné vody zón Vb a VIa
Druh(-y) rybárskych plavidiel	—
Referenčné číslo	11/TQ127

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.

**Informácie oznámené členskými štátmi o zákaze rybolovu**

(2017/C 264/09)

V súlade s článkom 35 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva (<sup>(1)</sup>), sa prijalo rozhodnutie zakázať rybolov v zmysle tejto tabuľky:

Zákaz platný od	1. 7. 2017
Obdobie zákazu	1. 7. 2017 – 31. 12. 2017
Členský štát	Dánsko
Populácia alebo skupina populácií	LIN/3A/BCD
Druh	Mieň veľký ( <i>Molva molva</i> )
Zóna	IIIa, vody Únie zóny IIIbcd
Druh(-y) rybárskych plavidiel	—
Referenčné číslo	10/TQ127

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.

**Informácie oznámené členskými štátmi o zákaze rybolovu**

(2017/C 264/10)

V súlade s článkom 35 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva (<sup>(1)</sup>), sa prijalo rozhodnutie zakázať rybolov v zmysle tejto tabuľky:

Zákaz platný od	21. 6. 2017
Obdobie zákazu	21. 6. 2017 – 31. 12. 2017
Členský štát	Belgicko
Populácia alebo skupina populácií	COD/07A.
Druh	treska škvrnitá ( <i>gadus morhua</i> )
Zóna	zóna VIIa
Druh(-y) rybárskych plavidiel	—
Referenčné číslo	09/TQ127

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.



**Informácie oznámené členskými štátmi o zákaze rybolovu**

(2017/C 264/11)

V súlade s článkom 35 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva (<sup>(1)</sup>), sa prijalo rozhodnutie zakázať rybolov v zmysle tejto tabuľky:

Zákaz platný od	13. 7. 2017
Obdobie zákazu	13. 7. 2017 – 31. 12. 2017
Členský štát	Španielsko
Populácia alebo skupina populácií	ALF/3X14-
Druh	beryxy ( <i>Beryx</i> spp.)
Zóna	vody Únie a medzinárodné vody zón III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV
Druh(-y) rybárskych plavidiel	—
Referenčné číslo	13/TQ2285

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.

**Informácie oznámené členskými štátmi o zákaze rybolovu**

(2017/C 264/12)

V súlade s článkom 35 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva (<sup>(1)</sup>), sa prijalo rozhodnutie zakázať rybolov v zmysle tejto tabuľky:

Zákaz platný od	19.7.2017
Obdobie zákazu	19.7.2017 – 31.12.2017
Členský štát	Španielsko
Populácia alebo skupina populácií	BSF/8910
Druh	stuhochvost čierny ( <i>Aphanopus carbo</i> )
Zóna	vody Únie a medzinárodné vody zón VIII, IX a X
Druh(-y) rybárskych plavidiel	—
Referenčné číslo	14/TQ2285

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.

## V

(Oznamy)

## KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA SPOLOČNEJ OBCHODNEJ POLITIKY

## EURÓPSKA KOMISIA

**Oznámenie o začatí antidumpingového konania týkajúceho sa dovozu nových a protektorovaných pneumatík pre autobusy alebo nákladné automobily s pôvodom v Čínskej ľudovej republike**

(2017/C 264/13)

V súlade s článkom 5 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie<sup>(1)</sup> (ďalej len „základné nariadenie“), bol Európskej komisii (ďalej len „Komisia“) doručený podnet, podľa ktorého je dovoz nových a protektorovaných pneumatík pre autobusy alebo nákladné automobily s pôvodom v Čínskej ľudovej republike dumpingový, a preto spôsobuje značnú ujmu výrobnému odvetviu Únie.

**1. Podnet**

Podnet podala 30. júna 2017 koalícia proti nekalému dovozu pneumatík (ďalej len „navrhovateľ“) v mene výrobcov, ktorých výroba predstavuje viac než 45 % celkovej výroby nových a protektorovaných pneumatík pre autobusy alebo nákladné automobily v Únii.

**2. Prešetrovaný výrobok**

Výrobkom, ktorý je predmetom tohto prešetrovania, sú určité pneumatiky, nové alebo protektorované, z kaučuku, druhov používaných na autobusy alebo nákladné automobily („nové a protektorované pneumatiky“) (ďalej len „prešetrovaný výrobok“).

**3. Tvrdenie o dumpingu**

Údajným dumpingovým výrobkom je prešetrovaný výrobok s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „dotknutá krajina“), v súčasnosti patriaci pod číselné znaky KN 4011 20 90 a 4012 12 00. Tieto číselné znaky KN sa uvádzajú len pre informáciu.

Informácie, ktoré má Komisia k dispozícii, obsahujú porovnanie normálnej hodnoty s vývoznou cenou (na úrovni ceny zo závodu) prešetrovaného výrobku pri jeho predaji na vývoz do Únie.

Dumpingové rozpätia vypočítané na tomto základe sú v prípade dotknutej krajiny značné.

**4. Tvrdenie o ujme a príčinná súvislosť**

Navrhovateľ poskytol dôkazy o tom, že dovoz prešetrovaného výrobku z dotknutej krajiny sa v absolútnom vyjadrení a z hľadiska podielu na trhu celkovo zvýšil.

Z dôkazov *prima facie* poskytnutých navrhovateľom vyplýva, že objem a ceny dovážaného prešetrovaného výrobku mali okrem iných dôsledkov negatívny vplyv na množstvá predané výrobným odvetvím Únie a na jeho podiel na trhu, čo malo za následok výrazné nepriaznivé účinky na celkovú výkonnosť a zamestnanosť vo výrobnom odvetví Únie.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21.

## 5. Postup

Keďže Komisia po tom, ako informovala členské štáty, stanovila, že podnet bol podaný výrobným odvetvím Únie alebo v jeho mene a že existujú dostatočné dôkazy na odôvodnenie začatia konania, začína týmto prešetrením v súlade s článkom 5 základného nariadenia.

Týmto prešetrením sa stanoví, či je prešetrovaný výrobok s pôvodom v dotknutej krajine dumpingový a či tento dumpingový dovoz spôsobil výrobnému odvetviu Únie ujmu. Ak sa tieto závery potvrdia, prešetrením sa preverí, či by uloženie opatrení nebolo v rozpore so záujmom Únie.

### 5.1. Obdobie prešetrovania a posudzované obdobie

Prešetrenie dumpingu a ujmy sa bude vzťahovať na obdobie od 1. júla 2016 do 30. júna 2017 (ďalej len „obdobie prešetrovania“). Preskúmanie trendov relevantných z hľadiska posúdenia ujmy sa bude vzťahovať na obdobie od 1. januára 2014 do konca obdobia prešetrovania (ďalej len „posudzované obdobie“).

### 5.2. Postup stanovenia dumpingu

Vyvážajúci výrobcovia (<sup>1</sup>) prešetrovaného výrobku z dotknutej krajiny sa vyzývajú, aby sa zúčastnili na prešetrení zo strany Komisie.

#### 5.2.1. Prešetrenie vyvážajúcich výrobcov

##### 5.2.1.1. Postup pri výbere vyvážajúcich výrobcov, ktorí sa majú prešetriť v Čínskej ľudovej republike

###### a) Výber vzorky

Vzhľadom na možný veľký počet vyvážajúcich výrobcov v Čínskej ľudovej republike, ktorých sa toto konanie týka, a s cieľom dokončiť prešetrenie v rámci stanovených lehôt môže Komisia obmedziť počet vyvážajúcich výrobcov, ktorí budú predmetom prešetrovania, na primeraný počet vybraním vzorky (tento postup sa nazýva aj „výber vzorky“). Výber vzorky sa vykoná v súlade s článkom 17 základného nariadenia.

S cieľom umožniť Komisii, aby rozhodla o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpila, všetci vyvážajúci výrobcovia alebo zástupcovia konajúci v ich mene sa týmto vyzývajú, aby sa Komisii prihlásili. Tieto strany tak musia urobiť do 15 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, pokiaľ nie je stanovené inak, a to tak, že Komisii poskytnú informácie o svojich spoločnostiach požadované v prílohe I k tomuto oznámeniu.

Komisia s cieľom získať informácie, ktoré považuje za potrebné na výber vzorky vyvážajúcich výrobcov, osloví aj orgány dotknutej krajiny a môže osloviť všetky známe združenia vyvážajúcich výrobcov.

Všetky zainteresované strany, ktoré by chceli predložiť akékoľvek ďalšie relevantné informácie týkajúce sa výberu vzorky, s výnimkou už uvedených požadovaných informácií, tak musia urobiť do 21 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, pokiaľ nie je stanovené inak.

Ak je výber vzorky potrebný, vyvážajúci výrobcovia môžu byť vybraní na základe najväčšieho reprezentatívneho objemu vývozu do Únie, ktorý možno v rámci dostupného času primerane prešetriť. Všetkým známym vyvážajúcim výrobcom, orgánom dotknutej krajiny a združeniam vyvážajúcich výrobcov Komisia oznámi spoločnosti, ktoré boli vybrané do vzorky, a to v prípade potreby prostredníctvom orgánov dotknutej krajiny.

Komisia s cieľom získať informácie, ktoré považuje za potrebné na účely svojho prešetrovania v súvislosti s vyvážajúcimi výrobcami, zašle dotazníky vyvážajúcim výrobcom vybraným do vzorky, všetkým známym združeniam vyvážajúcich výrobcov a orgánom dotknutej krajiny.

Všetci vyvážajúci výrobcovia vybraní do vzorky budú musieť predložiť vyplnený dotazník do 37 dní odo dňa oznámenia výberu vzorky, pokiaľ nie je stanovené inak.

(<sup>1</sup>) Vyvážajúcim výrobcom je každá spoločnosť v dotknutej krajine, ktorá vyrába a vyváža prešetrovaný výrobok na trh Únie priamo alebo prostredníctvom tretej strany, vrátane akýchkoľvek s ňou prepojených spoločností, ktoré sú zapojené do výroby, predaja na domácom trhu alebo vývozu prešetrovaného výrobku.

Bez toho, aby bolo dotknuté prípadné uplatňovanie článku 18 základného nariadenia, spoločnosti, ktoré súhlasili so svojim prípadným zaradením do vzorky, ale neboli do nej vybrané, sa budú považovať za spolupracujúce (ďalej len „spolupracujúci vyvážajúci výrobcovia nezaradení do vzorky“). Bez toho, aby bolo dotknuté ďalej uvedené písmeno b), antidumpingové clo, ktoré môže byť uplatnené na dovoz realizovaný spolupracujúcimi vyvážajúcimi výrobcami nezaradenými do vzorky, nepresiahne vážený priemer dumpingového rozpätia stanovený pre vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky<sup>(1)</sup>.

b) Individuálne dumpingové rozpätie pre spoločnosti nezaradené do vzorky

Spolupracujúci vyvážajúci výrobcovia nezaradení do vzorky môžu podľa článku 17 ods. 3 základného nariadenia požiadať, aby Komisia stanovila ich individuálne dumpingové rozpätia (ďalej len „individuálne dumpingové rozpätie“). Vyvážajúci výrobcovia, ktorí by chceli požiadať o individuálne dumpingové rozpätie, si musia vyžiadať dotazník a vrátiť ho riadne vyplnený do 37 dní odo dňa oznámenia výberu vzorky, pokiaľ nie je stanovené inak. Komisia takisto preskúma, či im môže byť uložené individuálne clo v súlade s článkom 9 ods. 5 základného nariadenia. Tí vyvážajúci výrobcovia z krajiny s iným ako trhovým hospodárstvom, ktorí sa domnievajú, že u nich pri výrobe a predaji prešetrovaného výrobku prevládajú podmienky trhového hospodárstva, môžu na tento účel predložiť riadne odôvodnenú žiadosť o trhovohospodárske zaobchádzanie (ďalej len „žiadosť o THZ“) a podať ju riadne vyplnenú v lehotách stanovených ďalej v bode 5.2.2.2.

Vyvážajúci výrobcovia, ktorí žiadajú o individuálne dumpingové rozpätie, by však mali vziať na vedomie, že Komisia sa môže napriek tomu rozhodnúť nestanoviť ich individuálne dumpingové rozpätie, ak je napríklad počet vyvážajúcich výrobcov taký veľký, že takéto stanovenie by predstavovalo neprimeranú záťaž a bránilo by včasnému ukončeniu prešetrovania.

5.2.2. Ďalší postup v súvislosti s vyvážajúcimi výrobcami z Čínskej ľudovej republiky

V súlade s článkom 2 ods. 7 písm. a) základného nariadenia sa v prípade dovozu z Čínskej ľudovej republiky normálna hodnota spravidla stanoví na základe ceny alebo vytvorenej hodnoty v tretej krajine s trhovým hospodárstvom. Na tento účel Komisia vyberie vhodnú tretiu krajinu s trhovým hospodárstvom. Komisia predbežne vybrala Spojené štáty americké. Na základe informácií, ktoré má Komisia k dispozícii, sa iní výrobcovia z krajín s trhovým hospodárstvom nachádzajú okrem iného v Turecku, Japonsku a Južnej Kórei. S cieľom s konečnou platnosťou vybrať tretiu krajinu s trhovým hospodárstvom Komisia preskúma, či existuje výroba a predaj prešetrovaného výrobku v tých tretích krajinách s trhovým hospodárstvom, v prípade ktorých existujú náznaky výroby prešetrovaného výrobku. Zainteresované strany sa týmto vyzývajú, aby sa vyjadrili k vhodnosti výberu analogickej krajiny do 10 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

V súlade s článkom 2 ods. 7 písm. b) základného nariadenia môžu individuálni vyvážajúci výrobcovia v dotknutej krajine, ktorí sa domnievajú, že u nich pri výrobe a predaji prešetrovaného výrobku prevládajú podmienky trhového hospodárstva, na tento účel predložiť riadne odôvodnenú žiadosť o trhovohospodárske zaobchádzanie (ďalej len „žiadosť o THZ“). THZ im bude priznané, ak z posúdenia žiadosti o THZ vyplynie, že sú splnené kritériá uvedené v článku 2 ods. 7 písm. c) základného nariadenia<sup>(2)</sup>. Dumpingové rozpätie vyvážajúcich výrobcov, ktorým bolo priznané THZ, sa vypočíta v maximálnej možnej miere a bez toho, aby tým bolo dotknuté využitie dostupných skutočností podľa článku 18 základného nariadenia, použitím ich vlastnej normálnej hodnoty a vývozných cien v súlade s článkom 2 ods. 7 písm. b) základného nariadenia.

Komisia zašle formuláre žiadosti o THZ všetkým vyvážajúcim výrobcom v Čínskej ľudovej republike vybraným do vzorky a spolupracujúcim vyvážajúcim výrobcom nezaradeným do vzorky, ktorí majú záujem požiadať o individuálne dumpingové rozpätie, ako aj všetkým známym združeniam vyvážajúcich výrobcov a orgánom Čínskej ľudovej republiky. Komisia posúdi len tie žiadosti o THZ, ktoré predložili vyvážajúci výrobcovia z Čínskej ľudovej republiky vybraní do vzorky a spolupracujúci vyvážajúci výrobcovia nezaradení do vzorky, ktorých žiadosť o individuálne dumpingové rozpätie bola prijatá.

Všetci vyvážajúci výrobcovia žiadajúci o THZ musia predložiť vyplnený formulár žiadosti o THZ do 21 dní odo dňa oznámenia výberu vzorky alebo rozhodnutia o tom, že sa výber vzorky neuskutoční, pokiaľ nie je stanovené inak.

<sup>(1)</sup> Podľa článku 9 ods. 6 základného nariadenia sa do úvahy nebudú brať žiadne nulové rozpätia, rozpätia *de minimis* ani rozpätia stanovené za okolností uvedených v článku 18 základného nariadenia.

<sup>(2)</sup> Vyvážajúci výrobcovia musia preukázať predovšetkým, že: i) obchodné rozhodnutia a náklady sa stanovujú na základe trhových podmienok a bez závažných zásahov štátu; ii) podniky majú jeden prehľadný súbor základných účtovných záznamov, ktoré podliehajú nezávislému auditu v súlade s medzinárodnými účtovnými štandardmi a ktoré sa používajú na všetky účely; iii) neexistujú žiadne výrazné narušenia pretrvávajúce z bývalého systému iného ako trhového hospodárstva; iv) predpismi o konkurze a o vlastníctve sa zaručuje právna istota a stabilita a v) prepočty výmenných kurzov sa vykonávajú na základe trhových sadziieb.

### 5.2.3. Prešetrovanie neprepojených dovozcov <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>

Neprepojení dovozcovia prešetrovaného výrobku z dotknutej krajiny do Únie sa vyzývajú, aby sa zúčastnili na tomto prešetrovaní.

Vzhľadom na možný veľký počet neprepojených dovozcov, ktorých sa toto konanie týka, a s cieľom dokončiť prešetrovanie v rámci stanovených lehôt môže Komisia obmedziť počet neprepojených dovozcov, ktorí budú predmetom prešetrovania, na primeraný počet vybraním vzorky (tento postup sa nazýva aj „výber vzorky“). Výber vzorky sa vykoná v súlade s článkom 17 základného nariadenia.

S cieľom umožniť Komisii, aby rozhodla o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpila, všetci neprepojení dovozcovia alebo zástupcovia konajúci v ich mene sa týmto vyzývajú, aby sa Komisii prihlásili. Tieto strany tak musia urobiť do 15 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, pokiaľ nie je stanovené inak, a to tak, že Komisii poskytnú informácie o svojich spoločnostiach požadované v prílohe II k tomuto oznámeniu.

Komisia s cieľom získať informácie, ktoré považuje za potrebné na výber vzorky neprepojených dovozcov, môže osloviť aj všetky známe združenia dovozcov.

Všetky zainteresované strany, ktoré by chceli predložiť akékoľvek ďalšie relevantné informácie týkajúce sa výberu vzorky, s výnimkou už uvedených požadovaných informácií, tak musia urobiť do 21 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, pokiaľ nie je stanovené inak.

Ak je výber vzorky potrebný, dovozcovia môžu byť vybraní na základe najväčšieho reprezentatívneho objemu predaja prešetrovaného výrobku v Únii, ktorý možno v rámci dostupného času primerane prešetriť. Všetkým známym neprepojeným dovozcom a združeniam dovozcov Komisia oznámi spoločnosti, ktoré boli vybrané do vzorky.

Komisia s cieľom získať informácie, ktoré považuje za potrebné na účely svojho prešetrovania, zašle dotazníky neprepojeným dovozcom vybraným do vzorky a všetkým známym združeniam dovozcov. Tieto strany musia predložiť vyplnený dotazník do 37 dní odo dňa oznámenia výberu vzorky, pokiaľ nie je stanovené inak.

### 5.3. Postup stanovenia ujmy a prešetrovanie výrobcov z Únie

Stanovenie ujmy sa zakladá na nesporných dôkazoch a zahŕňa objektívne preskúmanie objemu dumpingového dovozu, jeho účinkov na ceny na trhu Únie a následný vplyv takéhoto dovozu na výrobné odvetvie Únie. S cieľom stanoviť, či výrobné odvetvie Únie utrpelo ujmu, sa výrobcovia z Únie vyrábajúci prešetrovaný výrobok vyzývajú, aby sa zúčastnili na prešetrovaní zo strany Komisie.

Vzhľadom na veľký počet výrobcov z Únie, ktorých sa toto konanie týka, a s cieľom dokončiť prešetrovanie v rámci stanovených lehôt sa Komisia rozhodla obmedziť počet výrobcov z Únie, ktorí budú predmetom prešetrovania, na primeraný počet vybraním vzorky (tento postup sa nazýva aj „výber vzorky“). Výber vzorky sa vykoná v súlade s článkom 17 základného nariadenia.

Komisia predbežne vybrala vzorku výrobcov z Únie. Podrobnosti možno nájsť v spise, ktorý je zainteresovaným stranám k dispozícii na nahliadnutie. Zainteresované strany sa týmto vyzývajú, aby sa so spisom oboznámili (na tento účel by sa mali obrátiť na Komisiu s využitím kontaktných údajov uvedených ďalej v bode 5.7). Ostatní výrobcovia z Únie alebo zástupcovia konajúci v ich mene, ktorí sa domnievajú, že existujú dôvody, na základe ktorých by mali byť zaradení do vzorky, sa musia obrátiť na Komisiu do 15 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

<sup>(1)</sup> Do vzorky môžu byť zaradení iba dovozcovia neprepojení s vyvážajúcimi výrobcami. Dovozcovia, ktorí sú prepojení s vyvážajúcimi výrobcami, musia v súvislosti s týmito vyvážajúcimi výrobcami vyplniť prílohu I k dotazníku. V súlade s článkom 127 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2015/2447 z 24. novembra 2015, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania určitých ustanovení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie, sa dve osoby považujú za prepojené, ak: a) jedna z nich je predstaviteľom alebo riaditeľom podniku druhej osoby alebo naopak; b) sú právne uznanými obchodnými spoločníkmi; c) sú zamestnávateľom a zamestnancom; d) tretia strana priamo alebo nepriamo vlastní, ovláda alebo má v držbe aspoň 5 % hodnoty akcií alebo podielov s hlasovacím právom jednej aj druhej osoby; e) jedna z nich priamo alebo nepriamo ovláda druhú; f) obe sú priamo alebo nepriamo ovládané treťou osobou; g) spoločne priamo alebo nepriamo ovládajú tretiu osobu alebo h) sú členmi jednej rodiny (Ú. v. EÚ L 343, 29.12.2015, s. 558). Osoby sa považujú za členov jednej rodiny, ak majú medzi sebou niektorý z týchto vzťahov: i) manžel a manželka; ii) rodič a dieťa; iii) brat a sestra (vlastní aj nevlastní súrodenci); iv) starý rodič a vnuk alebo vnučka; v) strýc alebo teta a synovec alebo neter; vi) svokor alebo svokra a zať alebo nevesta; vii) švagor a švagriná. V súlade s článkom 5 ods. 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie, „osoba“ je fyzická osoba, právnická osoba a akékoľvek združenie osôb, ktoré nie je právnickou osobou, ale je podľa práva Únie alebo vnútroštátneho práva spôsobilá na právne úkony (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1).

<sup>(2)</sup> Informácie poskytnuté neprepojenými dovozcami môžu byť použité aj v súvislosti s inými aspektmi tohto prešetrovania, než je stanovenie dumpingu.

Všetky zainteresované strany, ktoré by chceli predložiť akékoľvek ďalšie relevantné informácie týkajúce sa výberu vzorky, tak musia urobiť do 21 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, pokiaľ nie je stanovené inak.

Všetkým známym výrobcom z Únie a/alebo združeniam výrobcov z Únie Komisia oznámi spoločnosti, ktoré boli s konečnou platnosťou vybrané do vzorky.

Komisia s cieľom získať informácie, ktoré považuje za potrebné na účely svojho prešetrovania, zašle dotazníky výrobcom z Únie zaradeným do vzorky a všetkým známym združeniam výrobcov z Únie. Tieto strany musia predložiť vyplnený dotazník do 37 dní odo dňa oznámenia výberu vzorky, pokiaľ nie je stanovené inak.

Každý výrobca z Únie a každé združenie výrobcov z Únie, ktorí *neboli kontaktovaní*, sa vyzývajú, aby sa na účely prihlásenia a vyžiadania dotazníka bezodkladne obrátili na Komisiu, pokiaľ možno e-mailom, najneskôr však do 15 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, pokiaľ nie je stanovené inak.

#### 5.4. **Postup posudzovania záujmu Únie**

Ak sa preukáže existencia dumpingu a ním spôsobenej ujmy, rozhodne sa v zmysle článku 21 základného nariadenia o tom, či by prijatie antidumpingových opatrení nebolo v rozpore so záujmom Únie. Výrobcovia z Únie, dovozcovia a ich zastupujúce združenia, používatelia a ich zastupujúce združenia a organizácie zastupujúce spotrebiteľov sa vyzývajú, aby sa prihlásili do 15 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, pokiaľ nie je stanovené inak. Aby sa organizácie zastupujúce spotrebiteľov mohli zúčastniť na prešetrovaní, musia v rámci tej istej lehoty preukázať objektívnu súvislosť medzi svojou činnosťou a prešetrovaným výrobkom.

Strany, ktoré sa prihlásia v rámci uvedenej lehoty, môžu Komisii poskytnúť informácie týkajúce sa záujmu Únie do 37 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, pokiaľ nie je stanovené inak. Tieto informácie môžu byť poskytnuté v ľubovoľnom formáte alebo prostredníctvom vyplnenia dotazníka vyhotoveného Komisiou. V každom prípade sa informácie predložené v súlade s článkom 21 zohľadnia len vtedy, ak budú v čase ich predloženia podložené konkrétnymi dôkazmi.

#### 5.5. **Iné písomné podania**

V súlade s ustanoveniami tohto oznámenia sa týmto všetky zainteresované strany vyzývajú, aby oznámili svoje stanoviská, predložili informácie a poskytli podporné dôkazy. Tieto informácie a podporné dôkazy musia byť Komisii doručené do 37 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, pokiaľ nie je stanovené inak.

#### 5.6. **Možnosť vypočutia útvarmi Komisie vykonávajúcimi prešetrovanie**

Všetky zainteresované strany môžu požiadať o vypočutie útvarmi Komisie vykonávajúcimi prešetrovanie. Každá žiadosť o vypočutie by mala byť podaná písomne a mali by sa v nej uviesť dôvody žiadosti. Žiadosť o vypočutie vo veciach týkajúcich sa začiatkovej fázy prešetrovania sa musí predložiť do 15 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Neskôr sa žiadosti o vypočutie musia predkladať v rámci osobitných lehôt stanovených Komisiou pri jej komunikácii so stranami.

#### 5.7. **Pokyny na predkladanie písomných podaní a zasielanie vyplnených dotazníkov a korešpondencie**

Na informácie predkladané Komisii na účely prešetrovaní na ochranu obchodu sa nesmú vzťahovať autorské práva. Zainteresované strany si musia pred tým, ako Komisii predložia informácie a/alebo údaje, na ktoré sa vzťahujú autorské práva tretej strany, vyžiadať od držiteľa autorských práv osobitné povolenie, v ktorom sa výslovne povoľuje, že: a) Komisia môže používať dané informácie a údaje na účely tohto konania na ochranu obchodu a b) dané informácie a/alebo údaje sa môžu poskytnúť zainteresovaným stranám tohto prešetrovania, a to vo forme, ktorá im umožní uplatniť ich práva na obhajobu.

Všetky písomné podania vrátane informácií požadovaných v tomto oznámení, vyplnených dotazníkov a korešpondencie, ktoré zainteresované strany poskytujú ako dôverné, sa označia ako „Limited“<sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Dokument označený ako *Limited* je dokument, ktorý sa považuje za dôverný v zmysle článku 19 základného nariadenia a článku 6 Dohody WTO o implementácii článku VI dohody GATT z roku 1994 (antidumpingová dohoda). Tento dokument je chránený aj podľa článku 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43).

Od zainteresovaných strán, ktoré poskytujú informácie označené ako „limited“, sa požaduje, aby v súlade s článkom 19 ods. 2 základného nariadenia predložili súhrn týchto informácií, ktorý nemá dôverný charakter a ktorý sa označí ako „For inspection by interested parties“. Tento súhrn by mal byť dostatočne podrobný, aby umožnil primerane pochopiť podstatu predložených dôverných informácií. Ak zainteresovaná strana, ktorá poskytuje dôverné informácie, nepredloží ich súhrn, ktorý nemá dôverný charakter, v požadovanom formáte a kvalite, nemusí sa na takéto informácie prihladať.

Zainteresované strany sa vyzývajú, aby všetky podania a žiadosti vrátane naskenovaných splnomocnení a osvedčení predkladali prostredníctvom e-mailu; výnimku tvoria rozsiahle odpovede, ktoré sa predkladajú osobne alebo zasielajú doporučené na nosičoch CD-ROM alebo DVD. Použitím e-mailu zainteresované strany vyjadrujú súhlas s pravidlami platnými pre elektronické podania uvedenými v dokumente „KOREŠPONDENCIA S EURÓPSKOU KOMISIOU V PRÍPADOCH TÝKAJÚCICH SA OCHRANY OBCHODU“ uverejnenom na webovom sídle Generálneho riaditeľstva pre obchod: [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2014/june/tradoc\\_152582.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2014/june/tradoc_152582.pdf). Zainteresované strany musia uviesť svoje meno (názov), adresu, telefónne číslo a platnú e-mailovú adresu a mali by zabezpečiť, aby bola uvedená e-mailová adresa funkčným oficiálnym pracovným e-mailom, ktorý sa denne kontroluje. Po poskytnutí kontaktných údajov bude Komisia komunikovať so zainteresovanými stranami iba prostredníctvom e-mailu, pokiaľ výslovne nepožiadajú o doručenie všetkých dokumentov Komisie inými komunikačnými prostriedkami alebo ak si povaha dokumentov, ktoré sa majú zaslať, nevyžaduje použitie doporučenej zásielky. Ďalšie pravidlá a informácie týkajúce sa korešpondencie s Komisiou vrátane zásad, ktoré sa vzťahujú na podania prostredníctvom e-mailu, nájdete u zainteresovaných strán v už spomínaných pokynoch o komunikácii so zainteresovanými stranami.

Adresa Komisie na účely korešpondencie:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: CHAR 04/039  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: [TRADE-AD-TYRES-DUMPING@ec.europa.eu](mailto:TRADE-AD-TYRES-DUMPING@ec.europa.eu)  
[TRADE-AD-TYRES-INJURY@ec.europa.eu](mailto:TRADE-AD-TYRES-INJURY@ec.europa.eu)

## 6. Nespolutpráca

V prípadoch, ak niektorá zainteresovaná strana odmietne sprístupniť potrebné informácie, alebo ich neposkytne v príslušných lehotách, alebo významnou mierou bráni v prešetrovaní, predbežné alebo konečné zistenia, či už pozitívne alebo negatívne, možno v súlade s článkom 18 základného nariadenia vypracovať na základe dostupných skutočností.

Ak sa zistí, že niektorá zainteresovaná strana poskytla nepravdivé alebo zavádzajúce informácie, tieto informácie sa nemusia zohľadniť a môžu sa použiť dostupné skutočnosti.

Ak niektorá zainteresovaná strana nespolutpracuje alebo spolupracuje len čiastočne a zistenia sa preto v súlade s článkom 18 základného nariadenia zakladajú na dostupných skutočnostiach, výsledok môže byť pre túto stranu menej priaznivý než v prípade, keby bola spolupracovala.

Neposkytnutie odpovede v elektronickej podobe sa nepovažuje za nespolutpracu, pokiaľ zainteresovaná strana preukáže, že poskytnutie odpovede v požadovanej forme by jej spôsobilo ďalšiu nepríjemnú záťaž alebo ďalšie nepríjemné výdavky. Zainteresovaná strana by sa mala okamžite obrátiť na Komisiu.

## 7. Úradník pre vypočutie

Zainteresované strany sa môžu obrátiť na úradníka pre vypočutie v obchodných konaniach. Úradník pre vypočutie je prostredníkom medzi zainteresovanými stranami a útvarmi Komisie vykonávajúcimi prešetrovanie. Úradník pre vypočutie skúma žiadosti o prístup k spisu, spory týkajúce sa dôvernosti dokumentov, žiadosti o predĺženie lehôt a žiadosti tretích strán o vypočutie. Úradník pre vypočutie môže usporiadať vypočutie jednotlivce zainteresovanej strany a pôsobiť ako sprostredkovateľ v snahe zabezpečiť plné uplatnenie práv zainteresovaných strán na obhajobu.

Žiadosť o vypočutie úradníkom pre vypočutie by sa mala predložiť písomne a mali by sa v nej uviesť dôvody žiadosti. Žiadosť o vypočutie vo veciach týkajúcich sa začiatkovej fázy prešetrovania sa musí predložiť do 15 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Neskôr sa žiadosti o vypočutie musia predkladať v rámci osobitných lehôt stanovených Komisiou pri jej komunikácii so stranami.

Ďalšie informácie a kontaktné údaje môžu zainteresované strany nájsť na webových stránkach úradníka pre vypočutie na webovom sídle Generálneho riaditeľstva pre obchod: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>

**8. Harmonogram prešetrovania**

V súlade s článkom 6 ods. 9 základného nariadenia sa prešetrovanie skončí do 15 mesiacov odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*. V súlade s článkom 7 ods. 1 základného nariadenia možno uložiť predbežné opatrenia najneskôr do deviatich mesiacov od uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

**9. Spracovanie osobných údajov**

So všetkými osobnými údajmi získanými počas tohto prešetrovania sa bude zaobchádzať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov <sup>(1)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1.



## PRÍLOHA I

<input type="checkbox"/>	Verzia „Limited“ <sup>(1)</sup>
<input type="checkbox"/>	Verzia „For inspection by interested parties“ (zaškrtnite príslušné políčko)

**ANTIDUMPINGOVÉ KONANIE TÝKAJÚCE SA DOVOZU NOVÝCH A PROTEKTOROVANÝCH PNEUMATÍK PRE AUTOBUSY ALEBO NÁKLADNÉ AUTOMOBILY S PÔVODOM V ČÍNSKEJ ĽUDOVEJ REPUBLIKE**

**INFORMÁCIE NA ÚČELY VÝBERU VZORKY VYVÁŽAJÚCICH VÝROBCOV V ČÍNSKEJ ĽUDOVEJ REPUBLIKE**

Tento formulár má slúžiť ako pomôcka pre vyvážajúcich výrobcov v Čínskej ľudovej republike pri poskytovaní informácií týkajúcich sa výberu vzorky, ktoré sa požadujú podľa bodu 5.2.1.1 oznámenia o začatí konania.

Obe verzie, teda verzia „Limited“ (Dôverná verzia), ako aj verzia „For inspection by interested parties“ (Verzia na nahliadnutie pre zainteresované strany) by sa mali zaslať späť Komisii, ako sa stanovuje v oznámení o začatí konania.

**1. NÁZOV A KONTAKTNÉ ÚDAJE**

Uvedte tieto údaje o vašej spoločnosti:

Názov spoločnosti	
Adresa	
Kontaktná osoba	
E-mailová adresa	
Telefón	
Fax	

**2. OBRAT A OBJEM PREDAJA**

Uvedte obrat spoločnosti v jej účtovnej mene počas obdobia prešetrovania (predaj na vývoz do Únie za každý z 28 členských štátov<sup>(2)</sup> osobitne a spolu a predaj na domácom trhu), pokiaľ ide o nové a protektorované pneumatiky pre autobusy alebo nákladné automobily podľa vymedzenia v oznámení o začatí konania, a zodpovedajúcu hmotnosť alebo objem. Uvedte použitú jednotku hmotnosti alebo objemu a menu.

	Kusy		Hodnota v účtovnej mene Uvedte použitú menu
Predaj prešetrovaného výrobku vyrobeného vašou spoločnosťou na vývoz do Únie za každý z 28 členských štátov osobitne a spolu	Spolu:		
	Uvedte každý členský štát <sup>(1)</sup> :		
Predaj prešetrovaného výrobku vyrobeného vašou spoločnosťou na domácom trhu			

<sup>(1)</sup> V prípade potreby doplňte ďalšie riadky.

<sup>(1)</sup> Tento dokument je určený výlučne na interné použitie. Je chránený podľa článku 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43). Ide o dôverný dokument podľa článku 19 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie (Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21) a článku 6 Dohody WTO o implementácii článku VI dohody GATT z roku 1994 (antidumpingová dohoda).

<sup>(2)</sup> Európsku úniu tvorí týchto 28 členských štátov: Belgicko, Bulharsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Grécko, Holandsko, Chorvátsko, Írsko, Litva, Lotyšsko, Luxembursko, Maďarsko, Malta, Nemecko, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Rumunsko, Slovensko, Slovinsko, Spojené kráľovstvo, Španielsko, Švédsko a Taliansko.

### 3. ČINNOSTI VAŠEJ SPOLOČNOSTI A PREPOJENÝCH SPOLOČNOSTÍ<sup>(1)</sup>

Presne opíšte činnosti spoločnosti a všetkých prepojených spoločností (vypíšte ich a uveďte ich vzťah k vašej spoločnosti), ktoré sú zapojené do výroby a/alebo predaja (na vývoz a/alebo na domácom trhu) prešetrovaného výrobku. Takéto činnosti by mohli okrem iného zahŕňať nákup prešetrovaného výrobku alebo jeho výrobu v rámci subdodávateľských dohôd, alebo jeho spracovanie či obchodovanie s prešetrovaným výrobkom.

Názov a sídlo spoločnosti	Činnosti	Vzťah

### 4. ĎALŠIE INFORMÁCIE

Uveďte akékoľvek ďalšie relevantné informácie, ktoré spoločnosť považuje za užitočné z hľadiska pomoci Komisii pri výbere vzorky.

### 5. INDIVIDUÁLNE DUMPINGOVÉ ROZPÄTIE

Spoločnosť vyhlasuje, že ak nebude vybraná do vzorky, mala by záujem o dotazník a ostatné formuláre žiadosti, aby ich mohla vyplniť a takto požiadať o individuálne dumpingové rozpätie v súlade s bodom 5.2.1.1 písm. b) oznámenia o začatí konania.

Áno

Nie

### 6. OSVEDČENIE

Poskytnutím uvedených informácií spoločnosť súhlasí so svojim prípadným zaradením do vzorky. Ak je spoločnosť vybraná do vzorky, musí vyplniť dotazník a súhlasí s návštevou svojich priestorov s cieľom overiť ňou uvedené údaje. Ak spoločnosť uvedie, že nesúhlasí so svojim prípadným zaradením do vzorky, bude to znamenať, že nespolupracuje pri prešetrovaní. Zistenia Komisie týkajúce sa nespolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov sa zakladajú na dostupných skutočnostiach a výsledok môže byť pre takúto spoločnosť menej priaznivý než v prípade, keby bola spolupracovala.

Podpis oprávnenej osoby:

Meno a funkcia oprávnenej osoby:

Dátum:

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> V súlade s článkom 127 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2015/2447 z 24. novembra 2015, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania určitých ustanovení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie, sa dve osoby považujú za prepojené, ak: a) jedna z nich je predstaviteľom alebo riaditeľom podniku druhej osoby alebo naopak; b) sú právne uznanými obchodnými spoločníkmi; c) sú zamestnávateľom a zamestnancom; d) tretia strana priamo alebo nepriamo vlastní, ovláda alebo má v držbe aspoň 5 % hodnoty akcií alebo podielov s hlasovacím právom jednej aj druhej osoby; e) jedna z nich priamo alebo nepriamo ovláda druhú; f) obe sú priamo alebo nepriamo ovládané treťou osobou; g) spoločne priamo alebo nepriamo ovládajú tretiu osobu alebo h) sú členmi jednej rodiny (Ú. v. EÚ L 343, 29.12.2015, s. 558). Osoby sa považujú za členov jednej rodiny, ak majú medzi sebou niektorý z týchto vzťahov: i) manžel a manželka; ii) rodič a dieťa; iii) brat a sestra (vlastní aj nevlastní súrodenci); iv) starý rodič a vnuk alebo vnučka; v) strýc alebo teta a synovec alebo neter; vi) svokor alebo svokra a zať alebo nevesta; vii) švagor a švagriná. V súlade s článkom 5 ods. 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie, „osoba“ je fyzická osoba, právnická osoba a akékoľvek združenie osôb, ktoré nie je právnickou osobou, ale je podľa práva Únie alebo vnútroštátneho práva spôsobilá na právne úkony (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1).

## PRÍLOHA II

<input type="checkbox"/>	Verzia „Limited“ <sup>(1)</sup>
<input type="checkbox"/>	Verzia „For inspection by interested parties“ (zaškrtnite príslušné políčko)

**ANTIDUMPINGOVÉ KONANIE TÝKAJÚCE SA DOVOZU NOVÝCH A PROTEKTOROVANÝCH PNEUMATÍK PRE  
AUTOBUSY ALEBO NÁKLADNÉ AUTOMOBILY S PŮVODOM V ČÍNSKEJ ĽUDOVEJ REPUBLIKE**

**INFORMÁCIE NA ÚČELY VÝBERU VZORKY NEPREPOJENÝCH DOVOZCOV**

Tento formulár má slúžiť ako pomôcka pre neprepojených dovozcov pri poskytovaní informácií týkajúcich sa výberu vzorky, ktoré sa požadujú podľa bodu 5.2.3 oznámenia o začatí konania.

Obe verzie, teda verzia „Limited“ (Dôverná verzia), ako aj verzia „For inspection by interested parties“ (Verzia na nahliadnutie pre zainteresované strany) by sa mali zaslať späť Komisii, ako sa stanovuje v oznámení o začatí konania.

**1. NÁZOV A KONTAKTNÉ ÚDAJE**

Uved'te tieto údaje o vašej spoločnosti:

Názov spoločnosti	
Adresa	
Kontaktná osoba	
E-mailová adresa	
Telefón	
Fax	

**2. OBRAT A OBJEM PREDAJA**

Uved'te celkový obrat spoločnosti v eurách (EUR) a obrat a hmotnosť alebo objem dovozu do Únie <sup>(?)</sup> a ďalšieho predaja na trhu Únie po dovoze z Čínskej ľudovej republiky, pokiaľ ide o nové a protektorované pneumatiky pre autobusy alebo nákladné automobily podľa vymedzenia v oznámení o začatí konania, počas obdobia prešetrovania a zodpovedajúcu hmotnosť alebo objem. Uved'te použitú jednotku hmotnosti alebo objemu.

	Kusy	Hodnota v eurách (EUR)
Celkový obrat vašej spoločnosti v eurách (EUR)		
Dovoz prešetrovaného výrobku do Únie		
Ďalší predaj prešetrovaného výrobku na trhu Únie po jeho dovoze z Čínskej ľudovej republiky		

<sup>(1)</sup> Tento dokument je určený výlučne na interné použitie. Je chránený podľa článku 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43). Ide o dôverný dokument podľa článku 19 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie (Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21) a článku 6 Dohody WTO o implementácii článku VI dohody GATT z roku 1994 (antidumpingová dohoda).

<sup>(2)</sup> Európsku úniu tvorí týchto 28 členských štátov: Belgicko, Bulharsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Grécko, Holandsko, Chorvátsko, Írsko, Litva, Lotyšsko, Luxembursko, Maďarsko, Malta, Nemecko, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Rumunsko, Slovensko, Slovinsko, Spojené kráľovstvo, Španielsko, Švédsko a Taliansko.

### 3. ČINNOSTI VAŠEJ SPOLOČNOSTI A PREPOJENÝCH SPOLOČNOSTÍ<sup>(1)</sup>

Presne opíšte činnosti spoločnosti a všetkých prepojených spoločností (vypíšte ich a uveďte ich vzťah k vašej spoločnosti), ktoré sú zapojené do výroby a/alebo predaja (na vývoz a/alebo na domácom trhu) prešetrovaného výrobku. Takéto činnosti by mohli okrem iného zahŕňať nákup prešetrovaného výrobku alebo jeho výrobu v rámci subdodávateľských dohôd, alebo jeho spracovanie či obchodovanie s prešetrovaným výrobkom.

Názov a sídlo spoločnosti	Činnosti	Vzťah

### 4. ĎALŠIE INFORMÁCIE

Uveďte akékoľvek ďalšie relevantné informácie, ktoré spoločnosť považuje za užitočné z hľadiska pomoci Komisii pri výbere vzorky.

### 5. OSVEDČENIE

Poskytnutím uvedených informácií spoločnosť súhlasí so svojim prípadným zaradením do vzorky. Ak je spoločnosť vybraná do vzorky, musí vyplniť dotazník a súhlasiť s návštevou svojich priestorov s cieľom overiť ňou uvedené údaje. Ak spoločnosť uvedie, že nesúhlasí so svojim prípadným zaradením do vzorky, bude to znamenať, že nespolupracuje pri prešetrovaní. Zistenia Komisie týkajúce sa nespolupracujúcich dovozcov sa zakladajú na dostupných skutočnostiach a výsledok môže byť pre takúto spoločnosť menej priaznivý než v prípade, keby bola spolupracovala.

Podpis oprávnenej osoby:

Meno a funkcia oprávnenej osoby:

Dátum:

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> V súlade s článkom 127 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2015/2447 z 24. novembra 2015, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania určitých ustanovení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie, sa dve osoby považujú za prepojené, ak: a) jedna z nich je predstaviteľom alebo riaditeľom podniku druhej osoby alebo naopak; b) sú právne uznanými obchodnými spoločníkmi; c) sú zamestnávateľom a zamestnancom; d) tretia strana priamo alebo nepriamo vlastní, ovláda alebo má v držbe aspoň 5 % hodnoty akcií alebo podielov s hlasovacím právom jednej aj druhej osoby; e) jedna z nich priamo alebo nepriamo ovláda druhú; f) obe sú priamo alebo nepriamo ovládané treťou osobou; g) spoločne priamo alebo nepriamo ovládajú tretiu osobu alebo h) sú členmi jednej rodiny (Ú. v. EÚ L 343, 29.12.2015, s. 558). Osoby sa považujú za členov jednej rodiny, ak majú medzi sebou niektorý z týchto vzťahov: i) manžel a manželka; ii) rodič a dieťa; iii) brat a sestra (vlastní aj nevlastní súrodenci); iv) starý rodič a vnuk alebo vnučka; v) strýc alebo teta a synovec alebo neter; vi) svokor alebo svokra a zať alebo nevesta; vii) švagor a švagriná. V súlade s článkom 5 ods. 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie, „osoba“ je fyzická osoba, právnická osoba a akékoľvek združenie osôb, ktoré nie je právnickou osobou, ale je podľa práva Únie alebo vnútroštátneho práva spôsobilá na právne úkony (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1).

## KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

## EURÓPSKA KOMISIA

**Predbežné oznámenie o koncentrácii****(Vec M.8598 – BNPP/Starwood/Hotel Portfolio)****Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu****(Text s významom pre EHP)**

(2017/C 264/14)

1. Komisii bolo 4. augusta 2017 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004<sup>(1)</sup> doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii, ktorou podnik BNP Paribas Group („BNPP“, Francúzsko) a podnik Starwood Hotels & Resorts Worldwide, LLC („Starwood“, Spojené štáty), patriaci spoločnosti Marriott International, Inc. („Marriott“, Spojené štáty), získavajú v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia o fúziách spoločnú kontrolu nad dvomi hotelmi v Taliansku („portfólio hotelov“) prostredníctvom kúpy akcií a už existujúcich dohôd o správe hotelov.

2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:

- BNPP: banková skupina, ktorá vykonáva domáce a medzinárodné operácie. Dve hlavné oblasti jej obchodnej činnosti zahŕňajú: i) retailové bankovníctvo a služby a ii) korporátne a inštitucionálne bankovníctvo,
- Starwood: dcérska spoločnosť v úplnom vlastníctve spoločnosti Marriott. Spoločnosť Marriott je diverzifikovaná hotelová spoločnosť, ktorá pôsobí ako správca a poskytovateľ franchisingu pre približne 6 080 hotelov a nehnuteľností s časovo vymedzeným využívaním po celom svete,
- portfólio hotelov: dva hotely, ktoré sa nachádzajú v Taliansku (Westin Palace v Miláne a Westin Europa & Regina v Benátkach) a ktoré v súčasnosti nepriamo spravuje spoločnosť Marriott.

3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla patriť do rozsahu pôsobnosti nariadenia o fúziách. V súlade s oznámením Komisie o zjednodušenom postupe pri riešení niektorých koncentrácií podľa nariadenia Rady (ES) č. 139/2004<sup>(2)</sup> je potrebné uviesť, že túto vec je možné posudzovať v súlade s postupom stanoveným v oznámení.

4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr do 10 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia. Pripomienky je možné zaslať faxom (+32 22964301), e-mailom na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu alebo poštou s uvedením referenčného čísla M.8598 – BNPP/Starwood/Hotel Portfolio na túto adresu:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1 („nariadenie o fúziách“).

(<sup>2</sup>) Ú. v. EÚ C 366, 14.12.2013, s. 5.

## INÉ AKTY

## EURÓPSKA KOMISIA

**Oznam pre vlastníkov plavidiel CAPRICORN a Lynn S, ktoré boli pridané do zoznamu uvedeného v článku 1 písm. h) a článku 15 nariadenia Rady (EÚ) 2016/44, ktorým sa zavádzajú určité osobitné reštriktívne opatrenia namierené proti určitým lodiam označeným sankčným výborom alebo Bezpečnostnou radou OSN v súlade s odsekom 11 rezolúcie Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov (BR OSN) č. 2146 (2014), v zmysle vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2017/1423 a vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2017/1456.**

(2017/C 264/15)

1. V rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/1333<sup>(1)</sup> sa členské štáty vyzývajú, aby dozreli na to, aby plavidlá uvedené v zozname v prílohe V k rozhodnutiu (SZBP) 2015/1333 nenakladali, neprepravovali ani nevykladali surovú ropu nezákonne vyvázanú z Líbye, odopreli vstup do prístavov členských štátov a zakázali poskytovanie určitých služieb a určitých finančných transakcií spojených s takýmto vývozom ropy.

2. Výbor Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov pridal 21. júla 2017 a 2. augusta 2017 do zoznamu plavidiel, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, plavidlá CAPRICORN a Lynn S, v uvedenom poradí.

Dotknuté osoby a subjekty môžu výboru Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov zriadenému podľa rezolúcie č. 1970 (2011) kedykoľvek predložiť spolu s podpornou dokumentáciou žiadosť o prehodnotenie rozhodnutia o ich zaradení do uvedeného zoznamu OSN. Takúto žiadosť je potrebné zaslať na adresu:

United Nations – Focal point for delisting  
Security Council Subsidiary Organs Branch  
Room S-3055 E  
New York, NY 10017  
UNITED STATES OF AMERICA

Viac informácií možno nájsť na webovej stránke: <https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/delisting>

3. Komisia, aby vykonala zaradenie nových položiek do zoznamu, prijala vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1423<sup>(2)</sup> a vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1456<sup>(3)</sup>, ktorými sa zodpovedajúcim spôsobom mení príloha V k nariadeniu Rady (EÚ) 2016/44<sup>(4)</sup>.

Majitelia plavidiel CAPRICORN a Lynn S môžu Európskej komisii predložiť pripomienky k rozhodnutiu o pridaní týchto plavidiel do zoznamu spolu s podpornou dokumentáciou na adresu:

European Commission  
„Restrictive measures“  
Rue de la Loi/Wetstraat 200,  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

4. Do pozornosti dotknutých majiteľov plavidiel CAPRICORN a Lynn S sa takisto dáva skutočnosť, že v súlade s podmienkami stanovenými v článku 263 štvrtom a šiestom odseku Zmluvy o fungovaní Európskej únie môžu vykonávacie nariadenie (EÚ) 2017/1423 a vykonávacie nariadenie (EÚ) 2017/1456 napadnúť na Všeobecnom súde Európskej únie.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 206, 1.8.2015, s. 34.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 204, 5.8.2017, s. 80.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 208, 11.8.2017, s. 31.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 12, 19.1.2016, s. 1.

**Oznámenie určené fyzickým osobám menom CHOE CHUN YONG (*alias* Ch'oe Ch'un-yo'ng), HAN JANG SU (*alias* Chang-Su Han), JANG SONG CHOL, JANG SUNG NAM, JO CHOL SONG (*alias* Cho Ch'o'l-so'ng), KANG CHOL SU, KIM MUN CHOL (*alias* Kim Mun-ch'o'l), KIM NAM UNG, PAK IL KYU (*alias* Pak Il-Gyu), JANG BOM SU (*alias* Jang Pom Su, Jang Hyon U) a JON MYONG GUK (*alias* Cho'n Myo'ng-kuk, Jon Yong Sang) a subjektom s názvom FOREIGN TRADE BANK (FTB), KOREAN NATIONAL INSURANCE COMPANY (KNIC) (*alias* Korea Foreign Insurance Company), KORYO CREDIT DEVELOPMENT BANK (*alias* Daesong Credit Development Bank; Koryo Global Credit Bank; Koryo Global Trust Bank), SKUPINA SPOLOČNOSTÍ MANSUDAE OVERSEAS PROJECT (*alias* Mansudae Art Studio), ktoré boli na základe vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2017/1457 pridané do zoznamu uvedeného v článku 6 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 329/2007, ktorým sa ukladajú určité špecifické reštriktívne opatrenia voči osobám a subjektom, ktoré sankčný výbor alebo Bezpečnostná rada OSN označili v súlade s bodom 8 písm. d) rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN č. 1718 (2006) a bodom 8 rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN č. 2094 (2013), alebo ktorých záznam sa mení.**

(2017/C 264/16)

1. V rozhodnutí Rady (SZBP) 2016/849 <sup>(1)</sup> sa Únia vyzýva, aby zmrazila finančné prostriedky a hospodárske zdroje osôb a subjektov, ktoré sankčný výbor alebo Bezpečnostná rada OSN označili za osoby a subjekty zúčastňujúce sa programov alebo poskytujúce podporu programom KILDR v oblasti jadrových zbraní, balistických riadených striel alebo iných zbraní hromadného ničenia, alebo osôb alebo subjektov konajúcich v ich mene alebo podľa ich pokynov, alebo subjektov, ktoré tieto osoby alebo subjekty vlastnia alebo kontrolujú, a to aj nedovolenými prostriedkami.

2. Bezpečnostná rada OSN prijala rezolúciu č. 2371 (2017), ktorou sa fyzické osoby menom CHOE CHUN YONG (*alias* Ch'oe Ch'un-yo'ng), HAN JANG SU (*alias* Chang-Su Han), JANG SONG CHOL, JANG SUNG NAM, JO CHOL SONG (*alias* Cho Ch'o'l-so'ng), KANG CHOL SU, KIM MUN CHOL (*alias* Kim Mun-ch'o'l), KIM NAM UNG, PAK IL KYU (*alias* Pak Il-Gyu), JANG BOM SU (*alias* Jang Pom Su, Jang Hyon U) a JON MYONG GUK (*alias* Cho'n Myo'ng-kuk, Jon Yong Sang) a subjekty s názvom FOREIGN TRADE BANK (FTB), KOREAN NATIONAL INSURANCE COMPANY (KNIC) (*alias* Korea Foreign Insurance Company), KORYO CREDIT DEVELOPMENT BANK (*alias* Daesong Credit Development Bank; Koryo Global Credit Bank; Koryo Global Trust Bank), SKUPINA SPOLOČNOSTÍ MANSUDAE OVERSEAS PROJECT (*alias* Mansudae Art Studio) pridávajú do zoznamu sankčného výboru.

Okrem toho Bezpečnostná rada zmenila záznam o fyzických osobách menom JANG BOM SU (*alias* Jang Pom Su, Jang Hyon U) a JON MYONG GUK (*alias* Cho'n Myo'ng-kuk, Jon Yong Sang).

Dotknuté osoby a subjekty môžu výboru Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov zriadenému podľa rezolúcie č. 1718 (2006) kedykoľvek predložiť spolu s podpornou dokumentáciou žiadosť o prehodnotenie rozhodnutia o ich zaradení do uvedeného zoznamu OSN. Takúto žiadosť je potrebné zaslať na adresu:

United Nations – Focal point for delisting  
Security Council Subsidiary Organs Branch  
Room S-3055 E  
New York, NY 10017  
UNITED STATES OF AMERICA

Viac informácií možno nájsť na webovej stránke: <https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/delisting>

3. Komisia, aby vykonala zaradenie nových položiek do zoznamu, prijala vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1457, ktorým sa zodpovedajúcim spôsobom mení príloha IV k nariadeniu Rady (ES) č. 329/2007 <sup>(2)</sup>.

Dotknuté osoby a subjekty môžu zaslať pripomienky k rozhodnutiu o ich zaradení do zoznamu a o ich zachovaní na zozname spolu s podpornou dokumentáciou Európskej komisii na adresu:

European Commission  
„Restrictive measures“  
Rue de la Loi/Wetstraat 200  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 141, 28.5.2016, s. 79.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 88, 29.3.2007, s. 1.

4. Do pozornosti dotknutých osôb a subjektov sa takisto dáva skutočnosť, že v súlade s podmienkami stanovenými v článku 263 štvrtom a šiestom odseku Zmluvy o fungovaní Európskej únie môžu vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1457 napadnúť na Všeobecnom súde Európskej únie.
  5. Do pozornosti uvedených osôb a subjektov sa napokon dáva skutočnosť, že môžu predložiť príslušným orgánom daného členského štátu či štátov, ktoré sú uvedené v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 329/2007, žiadosť o povolenie použiť zmrazené finančné prostriedky a hospodárske zdroje na pokrytie základných potrieb alebo na osobitné platby podľa článku 7 uvedeného nariadenia.
-









ISSN 1977-1037 (elektronické vydanie)  
ISSN 1725-5236 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURSKO

SK